

**МИНИСТЕРСТВО ВЫСШЕГО И СРЕДНЕГО СПЕЦИАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН
ТАШКЕНТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ**

На правах рукописи

УДК: 809.51-4

ББК: 83.3 (5КИТ)

X-26

ХАН ВАЛЕРИЯ ВЯЧЕСЛАВОВНА

ПРЕДИКАТИВНЫЕ ЧАСТИ РЕЧИ В СОВРЕМЕННОМ КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ : 5А 220102 – “ЛИНГВИСТИКА”

(китайский язык)

**Диссертация на соискание степени
магистра**

Научный руководитель: к.ф.н., доц. Каримов А.А.

ТАШКЕНТ – 2010

- **Актуальность темы исследования** обуславливается главным образом тем, что постановка вопроса в нашем понимании еще не была предметом научного исследования. Конечно, проблема выделения частей речи в китайском языке существовала всегда. Многие ученые уделяли внимание данному вопросу, но этот вопрос в научном плане так и не решен до конца. Подход нашего исследования, а точнее разделение знаменательных частей речи на именные и предикативные части речи, эта та работа, которой прежде никто не занимался специально. Драгунов А.А. лишь затрагивал эту тему в своем труде «Исследования по грамматике современного китайского языка». Проблема, касающаяся сущности частей речи и принципов их выделения в различных языках мира, - это одна из наиболее дискуссионных проблем общего языкознания. Поэтому мы считаем, что эта тема очень актуальна и с удовольствием принялись за ее исследование.

Целью исследования является изучение предикативных частей речи современного китайского языка, рассмотрение основных грамматических особенностей глагола и прилагательного в отдельности, а также определение и описание общих типологических особенностей глагола и прилагательного, на основе которых мы выделяем их как предикативные части речи.

Исходя из цели нашей работы, мы поставили для себя следующие **задачи:**

- описать общую характеристику частей речи современного китайского языка;
- определить критерии установления частей речи в современном китайском языке;
- описать теорию выделения именных и предикативных частей речи современного китайского языка;
- выявить особенности предикативных частей речи;
- выделить общие грамматические особенности глагола и прилагательного, которые подтверждают их сходство и правильность объединения их в одну более общую категорию предикатива.

Предметом и объектом исследования являются части речи китайского языка, а точнее предикативные части речи, т.е. части речи, которые в предложении главным образом могут выполнять функцию бессвязочного сказуемого, а к таким частям речи в современном китайском языке относятся глагол и прилагательное. Таким образом, центр нашей работы заключается в исследовании глагола и прилагательного, как предикативных частей речи.

Теоретической и практической основой исследования являются труды российских и узбекских китаеведов, таких как В.И.Горелов, А.А.Драгунов, В.М.Солнцев, С.Е.Яхонтов, Каримов А.А. и т.п. Из китайских лингвистов – труды Ван Ли, Лю Шусяна, Чжу Дэси, Ван Ляо И, Лу Пубо и т.д.

Научная новизна исследования состоит в том, что мы даем возможность, а точнее делаем шаг к новой трактовке частей речи, в частности предикативных частей речи в современном китайском языке. Наша работа является первым монографическим исследованием по данной теме. Прежде никто не занимался вопросом выделения предикативных частей речи и описанием их особенностей в современном китайском языке специально. Ввод прилагательных в предикативные части речи и их описание, это то новое, чего мы не можем наблюдать в русском и во многих других языках, поскольку в них прилагательные наряду с существительными объединяются в одну общую категорию имени.

Практической значимостью сделанного нами исследования является то, что данная работа может помочь ученым в изучении грамматики современного китайского языка, либо основные аспекты и выводы данного исследования могут быть использованы при дальнейшем изучении темы. В настоящее время очень большое количество людей в Узбекистане начинают изучать, а многие уже изучают китайский язык, поэтому данная работа может служить вспомогательным материалом и может быть использована в учебном процессе.

Структура и объем диссертации. Работа состоит из введения, двух глав, заключения, и списка использованной литературы. Во введении обоснована актуальность темы данной работы, определены цель и задачи, предмет и объект исследования, теоретическая и практическая основа, научная новизна, также практическая значимость работы. В первой главе – «Общая характеристика частей речи в современном китайском языке» освещается вопрос выделения частей речи в современном китайском языке, а также теория выделения именных и предикативных частей речи. Во второй главе – «Особенности предикативных частей речи современного китайского языка» рассматриваются грамматические особенности глагола и прилагательного в отдельности, среди которых выделяются общие черты, которые подтверждают, что они являются предикативными частями речи. В заключении же обобщены результаты и представлены выводы, которые мы сделали после проведенного нами исследования. В списке использованной литературы перечисляются источники и материалы на русском, китайском, английском языках, с которыми мы работали в период написания данной работы. В список также включены интернет-ресурсы и словари.

Таблица частей речи современного китайского языка

实词/shící

Знаменательные части речи

体词/tǐcí

Субстантиваторы (имена)

1. Имя существительное: 书/shū «книга», 钢笔/gāngbǐ «ручка», 桌子/zhuōzi «стол»
2. Локальные слова: 北京/Běijīng «Пекин», 图书馆/túshūguǎn «библиотека», 邮局/yóujú «почта»
3. Слова месторасположения: 在/zài «в», 上/shàng «на», 里/lǐ «внутри», 东边/dōngbian «восточная сторона»
4. Временные слова: 今天/jīntiān «сегодня», /现在/xiànzài «сейчас», 星期一/xīngqīyī «понедельник»
5. Отличительные слова: 男/nán «мужчина», 女/nǚ «женщина»
6. Имя числительное: 一/yī «один», 二/èr «два», 十/shí «десять», 百/bǎi «сто», 千/qiān «тысяча»
7. Счетные слова: 个/gè «для людей», 支/zhī «для ручек», 块/kuài (кусок, плитка), 条/tiáo «для дорог, рек».
8. Местоимение: (свойства субстантиватора): 我/wǒ «я», 谁/shuí «кто», 这/zhè «это», 那/nà «то», 什么/shénme «что»

<p>实词/shící Знаменательные части речи</p>	<p>谓词/wèicí Предикативы</p>	<p>8. Местоимение: (свойство предикатива): 这么/zhème «так», 怎么/zěnmē «как» 9. Глагол: 来/lái «прийти», 写/xiě «писать», 买/mǎi «купить», 研究/yánjiū «исследовать» 10. Имя прилагательное: 红/hóng «красный», 大/dà «большой», 干净/gānjìng «чистый»</p>
<p>虚词/xūcí Служебные слова</p>	<p>11. Наречие: 很/hěh «очень», 也/yě «тоже», 已经/yǐjīng «уже», 又/yòu «снова» 12. Предлоги: 离/lí «от», 从/cóng «из», 甚至/shènzhì «даже» 13. Союзы: 但是/dànshì «однако», 如果/rúguǒ «если», 和/hé «и» 14. Вспомогательные слова: 的/de, 所/suǒ, 似的/shì de 15. Частицы: 啊/a, 吗/ma, 呢/ne, 吧/ba</p>	
	<p>16. Звукоподражательные слова: 啪/pā «бах, хлоп», 哗啦/huālā «шум, журчание, плеск», 叮叮当当/dīngdīngdāngdāng «бряканье, бречание», 叽里咕噜/jīlígūlū «шушуканье» 17. Междометия: 哦/ó «неужели (удивление)», 哎呀/āiyā «ай, ой, ах», 嘿/hēi «эй, ой, ох»</p>	

Заключение

- Почти все советские синологи-языковеды и подавляющее большинство китайских лингвистов, независимо от их отношения к проблеме изменчивости китайских слов, считают, что в китайском языке слова распадаются на большие группы или классы, различающиеся по своим грамматическим свойствам и признакам, т.е. утверждают наличие частей речи в современном китайском языке.

- Большинство ученых в разные времена затрагивали вопрос о выделении частей речи в современном китайском языке. Каждый выдвигал свои критерии, на основе которых выделял то или иное количество частей речи. Объединив их все, можно отметить 3 основных критерия выделения частей речи. Многие исследователи выдвигали одинаковые критерии, которые они трактовали каждый по своему, однако смысл оставался тем же.

- Семантический критерий, т.е. обобщенно-категориальное значение лексической единицы.
- Синтаксический – способность слова функционировать в роли одного или нескольких членов предложения.
- Морфологический – сочетаемость с другими знаменательными словами, а также теми или иными служебными словами.

- В китайском языке части речи делятся на 2 больших класса: знаменательные и служебные. В отличие знаменательных и служебных слов можно взять за критерий грамматические функции. Знаменательные слова выражают реальный смысл/значение, могут быть одним из составляющих словосочетания или

предложения. Знаменательные части речи включают в себя имя существительное, глагол, имя прилагательное, числительное, счетные слова, местоимения (по некоторым данным сюда также входят локальные слова, слова месторасположения, временные слова, отличительные слова). А служебные части речи наоборот не выражают реального значения и не могут составлять словосочетания или предложения. Служебные части речи включают в свой состав наречие, предлоги, союзы, вспомогательные слова и междометия (по некоторым данным еще и частицы и звукоподражательные слова).

- В китайском языке знаменательные части речи можно подразделить на именные и предикативные части речи. К именным относятся такие части речи как существительные, слова месторасположения, временные слова, локальные слова, отличительные слова, числительные, счетные слова и большая часть местоимений. К предикативным же – глагол и имя прилагательное.

- Теория выделения именных и предикативных частей речи в современном китайском языке заключается в их главных грамматических функциях. Грамматическая функция имени - в предложении выступать в роли подлежащего или дополнения, а также возможность употребления со словами, имеющими свойства прилагательного. Грамматическая функция предикатива же заключается в том, что в предложении без помощи связки они выполняют функцию сказуемого, могут использоваться с наречиями.

- Глагол – это слова, выражающие действие, поведение, изменение в развитии человека или предмета. Глагол в китайском языке обладает рядом грамматических особенностей, среди которых имеются и те, благодаря которым мы относим его к предикативным частям речи. Это такие особенности как:

1. Возможность глагола самостоятельно, без помощи связки, выражать сказуемое.

Например,

他学习汉语。

Tā xué xí hànyǔ.

Он изучает китайский язык.

2. Глаголы непосредственно соединимы с наречиями 不/bù «не», 也/yě «также», 都/dōu «все, сполна» и т.п., а также с наречием степени 很/hěn «очень», например,

我不知道/wǒ bù zhīdào «я не знаю», 他也来了/tā yě lái le «он также приехал».

我很喜欢学习汉语。

Wǒ hěn xǐhuan xuéxí hànyǔ.

Мне нравится изучать китайский язык.

3. Глаголы употребляются со вспомогательными словами образа действия, такими как «了/le , 着/zhe , 过/guo», тем самым, выражая временные изменения в предложении или состоянии действия. Форма, образуемая суффиксом 了/le , указывает, что единичное действие имело место в определенное время в прошлом и что оно завершено, форма с суффиксом 着/zhe указывает, что действие имеет место в момент речи и что оно, протекая непрерывно, превратилось в длящееся состояние. А форма, образованная суффиксом 过/guo указывает, что единичное или повторявшееся

несколько раз действие имело место в неопределенное время в прошлом и что оно завершено до данного момента. Таким образом, по своему основному значению она близка к форме на 了 /le, но не тождественна ей. Например,
屋子里走进一个人来了。(书)

Wūzi lǐ zǒujìn yīgerén lái le .

В комнату вошел человек. (завершенность действия)

大家互相鼓舞着，比赛着，谁也不愿意落后一步。(书)

Dàjiā hùxiāng gǔwǔzhe, bǐsàizhe, shéi yě bú yuànyì luòhòu yī bù.

Все (они) подбадривают друг друга, соревнуются между собой, никто не хочет отстать (хотя бы) на шаг. (процесс действия)

我来过两回，都没有碰到你。(书)

Wǒ lái guo liǎng huí, dōu méi yǒu pèngdào nǐ.

Я приходил дважды, но не застал тебя. (существование опыта данного действия)

4. Глаголы, как и существительные соединимы с глаголом 有/yǒu ~ 没有/méiyǒu, однако при глаголах к значению отсутствия или наличия (как это наблюдается при существительных) присоединяется либо временной момент (没有/méiyǒu), либо же момент оценочный (有/yǒu), что и отличает его от имени.

没有/méiyǒu (или 没/méi) отрицает наличие действия или состояния в прошлом или в момент речи, например:

他给妈妈没(有)打电话。

Tā gěi māma méi (yǒu) dǎ diànhuà.

Он не звонил маме.

При有/yǒu речь идет о наличии действия в энной степени, о той или иной степени интенсивности действия. Предложение в этих случаях всегда содержит слова типа 点儿/diǎnr «немалое количество», 些/xiē – то же, иногда в сочетании с наречиями 颇/pō «очень» и 很/hěn – то же.

他爸爸的病，我总有点儿放心不下。

Tā bàbade bìng, wǒ zǒng yǒu diǎnr fàngxīn búxià.

«Болезнь его отца меня все время немного беспокоит», букв. «у меня все время иметься немного быть не в состоянии успокоиться».

5. Для выражения вопроса глаголы могут использовать утвердительно-отрицательную форму «V不/bù (没/méi)V».

你去不去图书馆？

Nǐ qù bù qù túshūguǎn?

Ты пойдешь в библиотеку или нет?

- Имя прилагательное – слова, выражающие характер, состояние человека или предмета. Китайские прилагательные также обладают целым рядом грамматических особенностей, среди которых имеются и те, которые позволяют нам объединить их с глаголами в одну более общую категорию – категорию предикатива. Перечислим основные из них:

1. Прилагательное имеет возможность функционирования в роли бессвязочного сказуемого. Например:

天气凉快。

Tiānqì liángkuài.

Погода прохладная.

2. Прилагательное также как и глагол может употребляться с наречием степени.

Например:

这个人很好。

Zhège rén hěn hǎo.

Этот человек очень хороший.

3. Прилагательные могут использоваться со вспомогательными словами образа действия, такими как «了/le , 着/zhe , 过/guo». Частица 了/le при качественном сказуемом подчеркивает достижение той или иной точки либо на линии времени, либо же на шкале интенсивности. Форма, образуемая суффиксом 着/zhe, указывает, что качественный признак представлен как длящийся во времени процесс (состояние), а форма с 过/guo, указывает, что качественный признак имел (не имел) место в прошлом. Например:

现在时间也不早了。

Xiàzài shíjiān yě bù zǎo le.

Да и время сейчас уже не раннее.

她在厨房里忙着呢。

Tā zài chúfáng li mángzhe ne.

Она как раз занята на кухне.

去年一天也没冷过。

Qù nián yī tiān yě méi lěng guo.

Прошлый год и дня не было холодного.

4. Общность глаголов и прилагательных проявляется также в том, что глагол 有 /yǒu «иметься», 没有 /méiyǒu «не иметься» при прилагательных, как и при глаголах, выражает наличие или отсутствие не просто качества (~действия), качества (~действия) в той или иной степени, например;

觉得世上有些古怪了。

Juéde shìshang yǒuxiē gǔguài le.

Начал ощущать, что в мире происходит что-то странное (букв. «... в мире имеется немного странное»);

老曹家房子没有我那个房子大。

Lǎo Cáo jiā fángzi méiyǒu wǒ nàge fángzi dà.

Дом семейства Цао не столь велик, как мой (букв. «не имеется моего дома величины»).

• Для выражения вопроса можно использовать утвердительно-отрицательную форму. Например,

多不多? /duō bù duō? «много или нет?», 高不高? /gāo bù gāo? «высокий или нет?», 累不累? /lèi bú lèi «устал или нет?»

暖和不暖和? /nuǎnhuo bù nuǎnhuo? «теплый или нет?», 干净不干净? /gānjìng bù gānjìng? «чистый или нет?»

Вот те основные выводы, сделанные нами в результате нашего исследования.

Спасибо за внимание